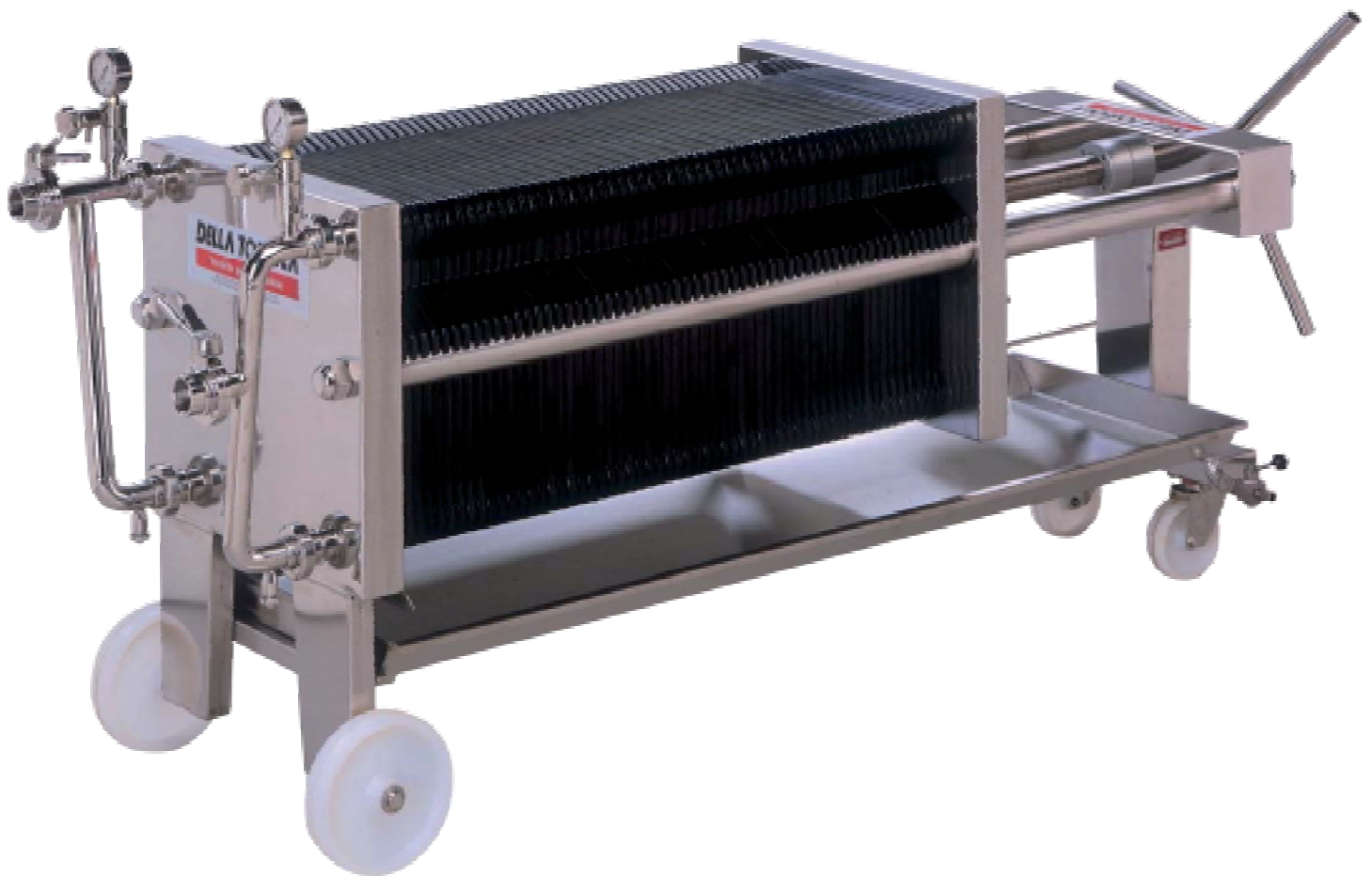


Filtri a piastre per cartoni 400 x 400

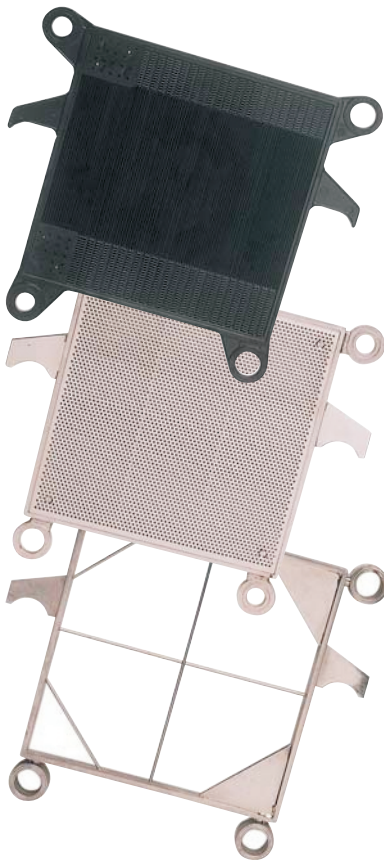
Sheet filters 400 x 400
Schichtenfilter 400 x 400
Filtres à plaques pour cartons 400 x 400
Filtros de placas 400 x 400



*Versione con tubazioni interne
e piastra di inversione*
*Version with internal piping and
double filtration plate*
*Ausführung mit innenliegenden
Ableitungen und Umleitplatte*
*Version à tubes internes et plaque
à déviation*
*Version con tubería de filtración
interna y placa de inversión*



DELLA TOFFOLA



Filtri a piastre per cartoni 400 x 400

Questi filtri sono costruiti interamente in acciaio inossidabile AISI 304 o 316, compresi il telaio, le valvole, la vaschetta e gli accessori.

Specole di controllo sia sull'entrata che sull'uscita del prodotto filtrato.

È disponibile una completa gamma di accessori per adattare i filtri alla lavorazione di diversi prodotti: vino, sciroppi, birra, succhi di frutta, aceto distillati, acqua, olio e per l'uso nei settori chimico e farmaceutico.

Sheet filters 400 x 400

These filters are built entirely of AISI 304 or 316 stainless steel, including the frame, valves, tray and accessories.

Sight glasses on both the inlet and filtered product outlet.

A complete range of accessories is available to adapt the filters to handle various products: wine, syrups, beer, fruit juice, vinegar, distilled spirits, water, oil and for use in the chemical and pharmaceutical industries.

Schichtenfilter 400 x 400

Diese Filter bestehen einschließlich des Rahmens, der Ventile, der Auffangwanne und der Zubehörteile vollständig aus rostfreiem Stahl AISI 304 oder 316.

Schaugläser auf Filterzulauf und -auslauf.

Es steht ein umfassendes Angebot an Zubehör für die Anpassung der Filter an die Filtrationserfordernisse der unterschiedlichen Produkte wie Wein, Sirup, Bier, Fruchtsaft, Essig, Destillat und Öl sowie für Anwendungen in der chemischen und pharmazeutischen Industrie bereit.

Filtres à plaques pour cartons 400 x 400

Ces filtres sont entièrement construits en acier inoxydable AISI 304 ou 316, y compris le chassis, les vannes, le bac et les accessoires.

Voyants de contrôle tant sur l'entrée que sur la sortie du produit filtré.

Une gamme complète d'accessoires est disponible pour adapter les filtres au traitement de divers produits (vin, sirops, bière, jus de fruit, vinaigre, distillats, eau, huile) et pour l'utilisation dans les secteurs chimique et pharmaceutique.

Filtros de placas 400 x 400

Estos filtros están íntegramente fabricados de acero inoxidable AISI 304 ó 316, incluso el chasis, las válvulas, la cubeta y los accesorios.

Visores de control tanto en la entrada como en la salida del producto filtrado.

Está disponible una línea completa de accesorios, para adaptar los filtros al tratamiento de varios productos (vino, jarabes, cerveza, zumos de frutas, vinagre, destilados, agua, aceite) y para empleos en el sector químico y farmacéutico.

1) Piastra di serie in noryl 2) Piastra speciale in acciaio inossidabile 3) Telaio camera per farina fossile

1) Standard plate made of noryl 2) Special plate made of stainless steel 3) Kieselgur frame

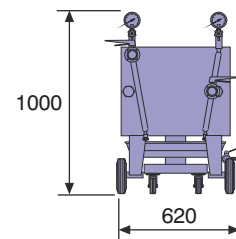
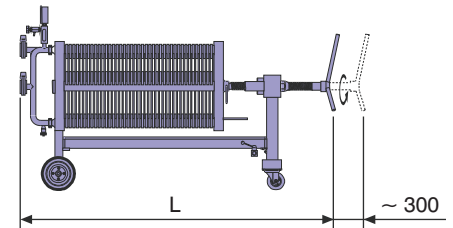
1) Standardplatte aus Noryl 2) Spezialplatten aus rostfreiem Stahl 3) Trübrahmen

1) Plaque de série en noryl 2) Plaque spéciale en acier inoxydable 3) Cadre de trouble

1) Placa estándar de noryl 2) Placa especial de acero inoxidable 3) Chasis con cámara para filtración con tierras

Dati Tecnici Technical Data - Technische daten - Données techniques - Datos tecnicos

Modello Model Modell Modèle Modelo	Nr. Piastre inseribili (Minimo/Massimo) Number of plates that may be inserted (min/max) Plattenanzahl (Min./Max.) N.bre plaques insérables (mini/maxi) Nº placas insertables (mín./máx.)	Lunghezza L (mm) Length L (mm) Länge L (mm) Longeur L (mm) Longitud L (mm)
A 2	4 - 20	1350
A 3	14 - 30	1550
A 4	24 - 40	1750
A 6	44 - 60	2150
A 8	64 - 80	2550
A 10	84 - 100	2950



La versione con tubi interni è più corta di 170 mm rispetto a quella con tubi esterni. Tutti gli altri dati sono uguali.

The version with internal piping is 170 mm shorter than the one with external piping. All other data are identical.

Die Ausführung mit innenliegenden Rohrleitungen ist um 170 mm kürzer als die Ausführung mit außenliegenden Rohrleitungen. Alle anderen Daten sind gleich.

La version à tubes internes est plus courte de 170 mm que celle à tubes externes. Toutes les autres caractéristiques sont identiques.

La versión con tubos de filtración internos es más corta de 170 mm con respecto a la versión con tubos externos. Todos los demás datos son iguales.

Tutti i dati sono indicativi - Indicative data - Änderungen vorbehalten - Toutes les données sont fournies à titre indicatif - Todos los datos son sólo indicativos

DELLA TOFFOLA

DELLA TOFFOLA S.p.A.
Via Feltrina, 72
31040 SIGNORESSA DI TREVIGNANO (TREVISO) ITALY
Tel. +39 0423 6772 Fax. +39 0423 670 841
e-Mail dtgroup@dellatoffola.it
Internet www.dellatoffola.it

Numero Verde
800-803276

*SOLO PER L'ITALIA
ONLY FOR ITALY



Azienda Certificata
UNI EN ISO 9001:2000

DTF - ZAE de la Baume - BP 15, - 34290 Servian (France) Tél. +33 (0) 467 39 39 00 Fax +33 (0) 467 39 39 01 - e-Mail contact@dellatoffola.fr - Internet www.dellatoffola.fr
DELLA TOFFOLA IBERICA S.A. - Pl. Lentsiscars, c/La Losa, S/N - 26370 Navarrete la Rioja (España) Tel. +34 941 440 420 Fax +34 941 440 571 - e-Mail dti@dellatoffola.es
DELLA TOFFOLA USA Ltd. - 1650 Almar Parkway - Santa Rosa, CA 95403 - USA - Tel. +1 (707) 544 5300 - e-Mail dtgroup@dellatoffola.us - Internet www.dellatoffola.it
DELLA TOFFOLA SUDAMERICA S.A. - Avenida Puerta Sur - 03400 San Bernardo - Santiago (Chile) Tel. +56-2 854 1170 Fax +56-2 854 1088 - e-Mail jfuentes@dellatoffola.cl - Internet www.dellatoffola.cl
DELLA TOFFOLA ARGENTINA S.A. - DT INOX S.A. - Carril Rodriguez Peña, 2271 Zona Industrial - 5511 Maipú - Mendoza (Argentina) Tel./Fax +54 (0) 261 493 1929 - 493 2461
e-Mail dellatoffolaargentina@dellatoffolaarg.com.ar - Internet www.dellatoffolaarg.com.ar
SIRIO ALIBERTI S.r.l. - Frazione S. Vito, 78 - 14042 Calamandranza (Asti) Italy - Tel. +39 0141 75545 Fax +39 0141 75303 - e-Mail info@sirioaliberti.com - Internet www.sirioaliberti.it
OMB S.r.l. - Frazione S. Vito, 79 - 14042 Calamandranza (Asti) Italy - Tel. +39 0141 769004 Fax +39 0141 769003 - e-Mail info@ombitalia.it - Internet www.ombitalia.it